

**BRIGHAM HEALTH**



**BRIGHAM AND  
WOMEN'S HOSPITAL**



*Bienvenidos a  
Brigham and Women's Hospital*



**GUÍA PARA SU  
CIRUGÍA  
AMBULATORIA**



**HARVARD MEDICAL SCHOOL  
TEACHING HOSPITAL**



## Bienvenidos a *Brigham and Women's Hospital*



Gracias por escoger a Brigham and Women's Hospital. Como uno de los principales hospitales de enseñanza de Harvard Medical School, Brigham es considerado uno de los mejores del país y se nos reconoce continuamente por la calidad y seguridad de nuestros servicios y por la atención innovadora que ofrecemos.

Nuestra atención centrada en el paciente y la familia invita a usted y a sus seres queridos a ser miembros activos de nuestro equipo, y les da la información que necesitarán para tomar las mejores decisiones. Para estar mejor preparados para su cirugía ambulatoria, los invito a leer esta guía, que les da información detallada a usted, su familia y sus amigos.

Recuerde que nuestro personal experto y capacitado siempre está disponible para ayudarlo. Honramos la confianza que ha depositado en nosotros y le deseamos una estadía cómoda y sanadora en Brigham and Women's Hospital.

Elizabeth G. Nabel, MD  
*Presidenta*

### **BRIGHAMANDWOMENS.ORG**

Nuestro sitio web tiene información sobre todo lo que usted necesita saber de Brigham and Women's Hospital, por ejemplo:

- Perfiles detallados de nuestros médicos
- Programas y servicios especializados
- Lo que puede esperar de la atención que le ofrecemos
- Información de salud multimedia ofrecida por nuestros expertos
- Información sobre las citas en el Brigham

## Antes de su cirugía ambulatoria

### CENTRO DE EVALUACIÓN PREOPERATORIA WEINER (617) 732-7484

Si se va a someter a una operación o un procedimiento, es probable que tenga varias citas y pruebas. Antes de la operación o el procedimiento, tendrá una cita en el Centro de Evaluación Preoperatoria Roberta and Stephen R. Weiner, o le programarán una evaluación preoperatoria telefónica.

El Centro Weiner Center está cerca de la entrada de 45 Francis Street, en The Pike. Está abierto de lunes a viernes. El consultorio de su cirujano hace las citas.

#### Cita preoperatoria

El consultorio del médico le informará:

- La fecha y la hora de la cita preoperatoria
- La fecha y la hora de su operación o procedimiento
- Otras instrucciones que necesite para su operación

Su cita preoperatoria:

- Durará de 1 a 3 horas dependiendo del tiempo de espera y los exámenes específicos necesarios
- Incluirá un examen físico
- Incluirá un repaso de sus medicamentos actuales y las instrucciones preoperatorias con respecto a sus medicamentos

El Centro Weiner Center ofrece:

- Información e instrucción a cargo de sus profesionales de la salud
- Análisis de sangre y orina y un electrocardiograma, según sea necesario
- Entrevista preoperatoria y examen físico
- Consulta sobre sus opciones de anestesia

#### Evaluación preoperatoria telefónica

Cuando es apropiado, en vez de venir a una cita preoperatoria en el hospital, la evaluación se hace por teléfono. Una enfermera le llamará antes de la fecha de su procedimiento.

### ARREGLOS FINANCIEROS (617) 732-7005

Servicios Financieros para Pacientes:

- Confirma la cobertura del seguro y los arreglos financieros para su hospitalización antes de la admisión
- Podría llamarle para avisarle de requisitos específicos de su seguro de salud o para pedirle información adicional
- Tal vez le informe de pagos que tiene que traer al hospital, por ejemplo, copagos, deducibles o la tarifa de un cuarto privado



#### Atención no compensada

Brigham and Women's Hospital ayuda a solicitar asistencia financiera a programas subvencionados por el gobierno, como Health Safety Net (atención gratuita) y MassHealth. Health Safety Net (HSN) es para personas que viven en Massachusetts, cumplen con los requisitos de ingresos, no reciben Medicaid y no tienen seguro de salud o tienen un seguro de salud limitado.

Si tiene preocupaciones relacionadas con el pago de su atención médica, llame a Servicios Financieros para Pacientes al (617) 732-7005.

### DIRECTIVAS ANTICIPADAS (TESTAMENTO VITAL Y PODER DE ATENCIÓN MÉDICA)

Muchos pacientes y familias tienen preguntas sobre los testamentos vitales y los poderes de atención médica. Estos documentos:

- Explican sus deseos con respecto al tipo de atención médica que le gustaría recibir si no pudiera tomar este tipo de decisiones por cuenta propia
- Tienen el nombre de la persona que ha escogido para que tome decisiones por usted

En Massachusetts, el poder de atención médica es un documento legal. Traiga una copia de su poder de atención médica (y de su testamento vital, si tiene uno) al hospital. Para mayor información y para pedir copia de los formularios, visite [brighamandwomens.org](http://brighamandwomens.org) o llame al Servicio de Acceso para Pacientes al (617) 732-7450.

### PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN

Es importante que siga estas instrucciones al prepararse para su operación. El día **laborable** antes, confirme que la operación se hará y la hora de llegada, llamando a:

- Procedimientos Quirúrgicos Generales al (617) 732-7625, entre las 2:00 p.m. y las 4:00 p.m.
- Cirugía Torácica al (617) 525-3210, entre 3:00 p.m. y 4:00 p.m.
- Cirugía Cardíaca: Si no ha recibido una llamada para las 3:00 p.m. el día laborable antes de su operación, llame al (617) 732-7678

La noche antes de su cirugía:

- No coma nada después de la medianoche, de lo contrario su operación se podría retrasar o cancelar. Esto incluye caramelos, chicles, vitaminas y pastillas para la garganta.
- Siga las instrucciones que le dé el personal del Centro Weiner sobre lo que puede comer antes de la operación. Llame al (617) 732-7484 si tiene preguntas.

El día de la cirugía:

- Puedes cepillarse los dientes o usar enjuague bucal
- No coma nada ni tome ningún tipo de bebida alcohólica
- Siga las instrucciones sobre lo que puede beber que le dio el personal del Centro Weiner, o la enfermera en la llamada telefónica preoperatoria
- Para su seguridad, quítese todas las joyas antes de venir al hospital. Si tiene dificultad para quitarse un anillo de un dedo, pídale ayuda a un joyero profesional.
- No fume
- Si usa lentes de contacto, déjelos en casa y traiga anteojos
- Use zapatos cómodos y de tacón bajo
- Póngase ropa holgada y cómoda que pueda guardar fácilmente en un armario

Se recibe cualquier clase de sedación o anestesia, un adulto debe llevarlo a su casa. Su operación se cancelará si no tiene alguien que lo pueda llevar a su casa. Usted necesita un acompañante aunque utilice un servicio de transporte o un taxi.

### QUÉ TRAER DE SU CASA

El hospital no se hace responsable de las pertenencias personales. Para no perder nada durante su estadía, antes de venir al hospital, quítese todas las joyas y traiga sólo artículos esenciales como:

- Identificación con foto
- Su tarjeta del seguro
- Una lista de los medicamentos que su médico le ha recetado
- Un poco de dinero para periódicos y gastos menores



## Al llegar

### LLEGADA Y ESTACIONAMIENTO

Puede estacionar en los garajes de 80 Francis Street, 45 Francis Street y 60 Fenwood Road. Hay servicio de aparcacoches en 75 Francis Street, 45 Francis Street y 60 Fenwood Road. Para mayores detalles, como horarios y tarifas, visite [brighamandwomens.org](http://brighamandwomens.org).

### DÓNDE REGISTRARSE EL DÍA DE SU CIRUGÍA AMBULATORIA

Al entrar por 75 Francis Street, los elevadores M estarán a su derecha. Baje un piso al nivel L1 y siga los carteles a la Unidad de Cirugía Ambulatoria.

Al llegar, regístrese con la secretaria del mostrador de registro de pacientes de cirugía ambulatoria y la sala de espera para familias y familiares.

Antes de la operación, se reunirá con una enfermera que le tomará la temperatura, el pulso y la presión arterial y contestará cualquier pregunta o preocupación que tenga.

Aunque su operación se hará en el horario programado, a veces surgen emergencias o problemas que requieren cambios. De ser así, tal vez tenga que esperar desde pocos minutos hasta varias horas. Estas demoras son imprevisibles e imposibles de prevenir. Nos disculpamos de antemano por cualquier retraso y le agradecemos la paciencia.

Para mayor información, puede llamar a Coordinación de la atención al (617) 732-6469 o al (617) 732-6462.



## PATIENT GATEWAY

Patient Gateway (que significa el portal del paciente) es un recurso seguro y gratuito en línea que le permite comunicarse con su médico, renovar recetas, hacer citas y obtener la autorización del seguro para las citas con especialistas. También puede ver sus resultados de laboratorio, su historial de vacunas, sus medicamentos y su información médica. Para inscribirse en el Patient Gateway, visite [patientgateway.partners.org](http://patientgateway.partners.org).

## Su operación

Cuando llegue la hora de su operación:

- Lo dirigirán a la zona preoperatoria donde se reunirá con su anesthesiólogo y el resto del equipo médico
- Le colocarán una vía intravenosa para administrarle líquidos y medicamentos
- Cuando lo trasladen a la camilla de la sala de operaciones, le colocarán una correa ancha y suelta sobre las piernas para su seguridad

### ANESTESIA

Durante una cirugía ambulatoria, recibirá uno de los siguientes tipos de anestesia:

- *Anestesia general*: estará dormido durante el procedimiento. El anesthesiólogo tal vez le pida que respire oxígeno colocándole una mascarilla sobre la boca y la nariz. Quizás note un olor extraño durante el procedimiento. Eso se debe a la mascarilla y la tubería. Los medicamentos se administrarán por la vía intravenosa o por la mascarilla, y le ayudarán a dormirse de manera casi inmediata.
- *Anestesia espinal o epidural*: adormece la parte inferior del cuerpo.
- *Anestesia regional*: adormece una parte específica del cuerpo.
- *Anestesia local con sedación*: insensibiliza la región de alrededor del sitio operado y usted está relajado o adormecido.

Si recibe anestesia espinal o epidural, regional o local, el anesthesiólogo le explicará lo que va a sentir cuando insensibilice cada parte específica del cuerpo.

Con la anestesia espinal o epidural y con la regional, también podría recibir sedación, es decir, medicamentos relajantes para sentirse cómodo y soñoliento pero no totalmente dormido.

### DESPUÉS DE LA CIRUGÍA

Cuando su cirugía termine, usted:

- Será vigilado en la sala de recuperación mientras se despierte de la anestesia
- Tendrá una mascarilla de oxígeno
- Una enfermera lo vigilará y le medirá los signos vitales a menudo
- Si siente dolor, debe pedirle a la enfermera el medicamento que su médico ha recetado para usted
- Si tiene frío, pida una frazada
- Los pacientes suelen pasar entre 1 y 4 horas en la sala de recuperación, dependiendo de la operación y del tipo de anestesia

Cuando sus amigos y familiares puedan entrar a visitarle, se lo diremos.

### ANTES DEL ALTA

Antes del alta:

- Su enfermera le explicará y dará una copia escrita de las instrucciones de alta, y contestará cualquier pregunta que tenga.
- Los pacientes suelen pasar entre 1 y 4 horas en la sala de recuperación, dependiendo de la operación y del tipo de anestesia

### El regreso al hogar

Cuando salga del hospital estará suficientemente despierto para volver a su casa, pero plan seguir descansando en el hogar. Tal vez no se sienta con ánimo de hacer mucho por el resto del día o por más tiempo.

Si tiene cualquier pregunta o preocupación después del alta, puede llamar a una enfermera. Las instrucciones de alta tienen los teléfonos de la unidad de cirugía ambulatoria y de emergencia.

Los siguientes efectos secundarios requieren atención médica. Llame a su médico de inmediato si tiene:

- Dolor fuerte
- Sangrado inusualmente abundante o sin motivo aparente
- Vómitos persistentes o incapacidad para tolerar líquidos por más de una noche.
- Temperatura de 100,4 °F o más alta

Después de una operación, los siguientes efectos secundarios son comunes y no requieren atención médica:

- No sentirse bien en general
- Dolor quirúrgico
- Dolores musculares
- Somnolencia
- Dolor de garganta

Otros efectos secundarios posibles de una cirugía ambulatoria: dolores de cabeza, mareos, náuseas, vómitos y dolor de boca o mandíbula. Estos efectos secundarios son normales y no deberían ser motivo de alarma.

Si usted no puede comunicarse con su médico y tiene síntomas graves, vaya a la sala de emergencias más cercana.

### ATENCIÓN MÉDICA DE SEGUIMIENTO

Cuando le den el alta, recibirá instrucciones de cuidado en el hogar y su médico podría indicarle atención de seguimiento. Todos los pacientes que reciban anestesia recibirán una llamada telefónica de seguimiento de la enfermera de cirugía ambulatoria de 1 a 2 días después de la operación. Si la operación es un viernes, recibirá la llamada el lunes.

## Recursos y servicios del hospital

### CENTRO DE DONACIÓN DE SANGRE DE LA FAMILIA KRAFT: (617) 632-3206

Por favor, pídale a sus familiares y amigos que donen sangre y plaquetas. Los pacientes de cáncer, los recién nacidos que están en la Unidad de Cuidados Intensivos Neonatales, las víctimas de traumatismos y otros pacientes dependen del suministro de sangre donada por voluntarios. Los interesados en donar pueden llamar al Centro de Donación de Sangre de la Familia Kraft al (617) 632-3206 o pueden escribir a [BloodDonor@partners.org](mailto:BloodDonor@partners.org).

### SERVICIO DE CONSULTAS ÉTICAS: (617) 732-8590

En el caso de una enfermedad grave, tomar decisiones médicas para usted o un ser querido puede ser difícil e incluso abrumador. El servicio de consultas éticas está a la disposición de los pacientes, las familias y los miembros del personal que se enfrentan a decisiones médicas difíciles.

### ESTACIONAMIENTO PARA PACIENTES: (617) 732-5877

Se puede estacionar en el garaje de 80 Francis Street, situado en la esquina de Brookline Avenue y Francis Street. Los pacientes también puede estacionar en el garaje de 45 Francis Street ubicado debajo de la entrada del hospital, en 45 Francis Street, y en el garaje de 60 Fenwood Road, ubicado debajo del Hale Building for Transformative Medicine, en 60 Fenwood Road.

El servicio de aparcacoches es sólo para pacientes y está disponible en las dos entradas del hospital, en 45 Francis Street y 75 Francis Street, en el garaje de 60 Fenwood Road, debajo del Hale Building for Transformative Medicine, y en 221 Longwood Avenue. La entrada de 75 Francis Street ofrece servicio completo de aparcacoches para pacientes las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Puede llamar a la Oficina de Estacionamiento al (617) 732-5877 si tiene preguntas o desea información sobre las tarifas.

Los pacientes con discapacidades también pueden estacionar en los garajes de 45 Francis Street y 80 Francis Street.

Los visitantes pueden estacionar en el garaje de 80 Francis Street.

### RELACIONES CON EL PACIENTE Y LA FAMILIA: (617) 732-6636

El personal ofrece una amplia variedad de servicios para que su experiencia en el hospital sea lo más cómoda posible. Coordina pedidos de servicios especiales, por ejemplo:

- Da información general sobre las normas, los procedimientos y los servicios del hospital
- Documenta y responde a los comentarios y las preocupaciones de los pacientes y las familias
- Ayuda a los pacientes y las familias que necesitan adaptaciones o recursos comunitarios
- Coordina cualquier necesidad especial que usted o su familia puedan tener



### SERVICIO DE INTÉRPRETES: (617) 732-6639

Nos comprometemos a comunicarnos de manera clara y completa con todos nuestros pacientes. Si necesita un intérprete durante su estadía en el hospital, su enfermera o médico pueden conseguirle uno gratis.

### APARATOS TTY: (617) 732-6458

El hospital ofrece dispositivos portátiles (aparatos TTY y teléfonos amplificadores) a las personas con dificultades auditivas.

### PROMOVEMOS UN AMBIENTE SALUDABLE

Se sirve desayuno, almuerzo y cena todos los días. El servicio de comidas ofrece servicio al cuarto para pacientes hospitalizados diariamente de 7 a.m. a 8 p.m. También ofrece ayuda a los pacientes que no puedan hacer pedidos de comida solos. Todos los artículos del menú están disponibles el día entero.

Si le han recetado una dieta especial, un empleado del servicio de comidas repasará su pedido para confirmar que sus selecciones son apropiadas. También nos complace cumplir con los requisitos dietéticos de los pacientes que siguen dietas kósher, vegetarianas, sin gluten o que tienen alergias alimentarias.

### CONFIDENCIALIDAD DEL PACIENTE E HISTORIAS CLÍNICAS

Brigham and Women's Hospital se compromete a brindarles a sus pacientes cuidados de salud de alta calidad y a establecer relaciones basadas en la confianza. Esto significa respetar la privacidad del paciente y la confidencialidad de la información médica. Protegemos los derechos de privacidad y confidencialidad de los pacientes siguiendo normas y procedimientos que restringen el acceso a la información médica y personal sólo a los usos legítimos que facilitan el tratamiento, el pago y el funcionamiento de la atención médica. Nuestras políticas y procedimientos están en consonancia con la Ley de Transferencia y Continuidad del Seguro de Salud (Health Insurance Portability and Accountability Act o HIPAA).

Puede llamar al Servicio de acceso para pacientes al (617) 732-7450 para pedir una copia del "Aviso sobre uso y la comunicación de información protegida de salud de Partners HealthCare", que explica cómo se podría usar o compartir la información médica acerca de usted.

## Derechos y responsabilidades del paciente

Las leyes federales y estatales establecen derechos específicos de los pacientes. En Brigham and Women's Hospital, reconocemos nuestra responsabilidad de respetar e informar a los pacientes acerca de estos derechos.

A continuación se resume la ley federal y la Declaración de Derechos del Paciente del Estado de Massachusetts.

### COMO PACIENTE, USTED TIENE DERECHO A:

- Que le informen el nombre y la especialidad del médico o la persona a cargo de su atención.
- Que le expliquen las cosas en su idioma preferido.
- Que se mantenga la confidencialidad de todos los historiales y las comunicaciones sobre sus antecedentes médicos y su tratamiento, en la medida prevista por la ley.
- Que se responda en forma oportuna a cualquier pedido razonable.
- Solicitar y recibir una explicación de la relación, si la hubiera, de este hospital y de su doctor con cualquier otra institución de atención médica o educativa, en tanto ese vínculo esté relacionado de cualquier manera con la atención que usted recibe.
- Solicitar y recibir información sobre la asistencia financiera y la atención médica gratuita.
- Obtener una copia de las normas y regulaciones de este hospital que se apliquen a la conducta de usted como paciente.
- Si lo solicita, a inspeccionar sus historiales médicos, a pedir enmiendas, a recibir un informe detallado de la información personal de salud que se ha comunicado y, por una tarifa razonable, a recibir una copia de su historial médico.
- Recibir una copia gratuita de su historial médico si demuestra que su pedido es en respaldo a una reclamación o apelación presentada conforme a cualquier cláusula de la Ley del Seguro Social (Social Security Act), en un programa de beneficios federal o estatal basado en necesidades financieras.
- Negarse a ser observado, examinado o tratado por estudiantes u otros miembros del personal, siempre que esto no comprometa su acceso a la atención médica.
- Negarse a participar como sujeto en una investigación.
- La dignidad personal y, en la medida en que sea razonablemente posible, a la privacidad durante el tratamiento y la atención médica.
- Que se respeten sus valores, creencias y preferencias culturales, psicosociales, espirituales y personales.
- Solicitar servicios pastorales y otros servicios de apoyo espiritual.
- Que se controle su dolor.
- Recibir un tratamiento oportuno para salvarle la vida sin discriminación por su situación económica o fuente de pago.
- Recibir, si es una mujer en edad de procrear que ha sido víctima de una violación, información escrita correcta del punto de vista médico y factual, preparada por el comisionado de salud pública, sobre la anticoncepción de emergencia; a que se le ofrezca rápidamente la anticoncepción de emergencia; y a que, si usted lo solicita, se le proporcione dicha anticoncepción de emergencia.
- Si se le niega tratamiento por su situación económica o falta de fuente de pago, a ser trasladado en forma rápida y segura a un centro que acepte ofrecerle tratamiento.
- Dar el consentimiento informado en la medida prevista por la ley.
- Usted (o sus representantes) tienen derecho a participar en la creación y la puesta en práctica de su plan de atención. El hospital reconoce los beneficios para la salud del paciente de la presencia de sus seres queridos durante la hospitalización.
- Invitamos a una persona de apoyo o familiar designado a quedarse con el paciente en todo momento. Lo único que podría limitar las visitas de esta persona son las necesidades de atención médica, descanso o privacidad del paciente, o sus preferencias. La persona de apoyo puede ser un cónyuge, un hijo adulto, un padre, un pariente cercano, un amigo, o la pareja, del mismo sexo o no.

- Si tiene cualquier clase de cáncer de seno, a recibir información completa sobre todos los tratamientos alternativos viables desde el punto de vista médico.
- Recibir información y estadísticas sobre la tasa de cesáreas del hospital, si usted es paciente de maternidad.
- Solicitar y recibir una explicación detallada de su factura del hospital.
- Evaluar la planificación del alta del hospital y a participar en la creación del plan de alta.
- Tomar decisiones informadas acerca de su atención, o a que su representante las haga cumplir, según lo permitido por las leyes estatales. Esto incluye recibir información sobre su estado de salud, participar en la planificación de los cuidados y el tratamiento, y tener la opción de solicitar o negarse a recibir tratamientos específicos.
- Crear directivas anticipadas; esto puede incluir nombrar a un representante para que tome decisiones de atención médica por usted, y elegir una persona de apoyo.
- Que se notifique rápidamente de su ingreso al hospital a un familiar o representante que usted elija.

Brigham and Women's Hospital se compromete a responder a los problemas o preocupaciones de los pacientes relacionados con la atención y la seguridad. Invitamos a los pacientes y las familias a llamar al Departamento de Relaciones con el Paciente al **(617) 732-6636** si tienen cualquier problema o preocupación. Si el problema no se resuelve de esta manera, usted tiene derecho a presentar una queja y puede comunicarse con cualquiera de las siguientes agencias:

**Massachusetts Department of Public Health, Division of Health Care Quality**

**(617) 753-8000**

99 Chauncy Street, 2nd Floor  
Boston, MA 02111

**Massachusetts Board of Registration in Medicine**

**(781) 876-8200**

200 Harvard Mill Square, Suite 330  
Wakefield, MA 01880

La Joint Commission (Comisión Conjunta), [www.jointcommission.org](http://www.jointcommission.org), usando el enlace para informar eventos de seguridad de pacientes ("Report a Patient Safety Event") en el Centro de acción ("Action Center") de la página de inicio del sitio web; por fax, **(630) 792-5636**; o por correo postal, Office of Quality and Patient Safety, The Joint Commission, One Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181.

También puede presentarle una queja a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos (U.S Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights), electrónicamente por el portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal a U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, o llamando al **1-800-368-1019**, **1-800-537-7697 (TDD)**. Los formularios para presentar quejas se pueden descargar en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



## SUS RESPONSABILIDADES COMO PACIENTE

Al asumir un papel activo en su atención médica, usted puede ayudar a sus profesionales de la salud a responder más eficazmente a sus necesidades. Por eso, les pedimos a usted y su familia que compartan con nosotros ciertas responsabilidades, por ejemplo:

- Informarnos sus expectativas sobre la hospitalización y el tratamiento.
- Hacer preguntas y confirmar que comprenden todas las instrucciones recibidas para cuidarse después de la hospitalización o la consulta.
- Hablar de manera franca y abierta con nosotros sobre sus antecedentes de salud; esto incluye informarnos de todos los medicamentos que tome y de cualquier sustancia adictiva legal o ilegal que utilice.
- Informarnos de cualquier situación en el hogar o el trabajo que pueda afectar su capacidad de cuidarse, para que podamos recomendarle recursos.
- Decirnos si cree que no podrá cumplir con el plan de tratamiento que le han indicado, o cuando las cosas no marchen bien, para que juntos, podamos hacer un plan adecuado para usted.
- Nombrar un apoderado para las decisiones de atención médica y completar directivas avanzadas, para que sepamos qué tipo de atención desea recibir en el caso de que no sea capaz de decirnoslo.
- Expresarles de manera respetuosa sus preocupaciones a los profesionales de la salud (si necesita más ayuda o está molesto o enojado por su atención, un representante del Departamento de Relaciones con el Paciente y la Familia de Brigham and Women's Hospital puede asistirle).
- Explicarnos con franqueza sus necesidades financieras para que podamos conectarlo con recursos que tal vez puedan ayudarle a cubrir sus cuentas médicas.
- Informarnos si tiene alguna objeción a que participen estudiantes o investigadores en la atención que recibe.
- Ser considerado con el personal y la propiedad de Brigham and Women's Hospital, y con los demás pacientes y su privacidad.

La política de Brigham and Women's Hospital es tratar a todos los pacientes de la misma manera, sin discriminar por motivos de raza, color, nacionalidad de origen, ciudadanía, condición de extranjero, religión, credo, sexo, orientación sexual, identidad o expresión de género, edad o discapacidad.

Comprendemos que los pacientes enfrentan desafíos médicos únicos y nos comprometemos a atenderlos con respeto, dignidad y humildad cultural. Díganos cómo se identifica y qué podríamos hacer para que nuestros servicios satisfagan mejor sus necesidades.







**BRIGHAM HEALTH**



**BRIGHAM AND  
WOMEN'S HOSPITAL**

75 Francis Street  
Boston, MA 02115  
(617) 732-5500  
[brighamandwomens.org](http://brighamandwomens.org)

A FOUNDING MEMBER OF **PARTNERS**  
HEALTHCARE